

1019-E

CENTRALE POLYVALENTE DE GESTION D'ALARMES

MANUEL DE L'OPERATEUR

MANUEL N° TM0009-A

Révision 2 du 06/04/2001

Page sur

Manuel Opérateur Centrale 1019-E

Pages Préliminaires

	ENREGISTREMENT DES NOT	ES	
Numéro	Brève description du Contenu		Auteur
1	Configuration d'usine.		
	Mot de passe Niveau 2 incendie =	14456	
	Mot de passe Niveau 3 incendie =	19876	
2	Configuration d'usine		
	Mot de passe Niveau 2 intrusion =	28179	
	Mot de passe Niveau 3 intrusion =	20456	
3	Configuration d'usine.		
	Mot de passe technicien d'entretien	3***	
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Les chiffres en gras identifient la section d'accès : 1 zone incendie, 2 zone intrusion, 3 zone diagnostic

TABLE DES MATIERES

1 SECTION SECURITE (INCENDIE)

1.1 INTRODUCTION

1.2 ACCES AUX FONCTIONS DE LA CENTRALE

1.2.1 Silence Buzzer (Arrêt de la Sonnerie)

1.2.2 Scroll (Enumérer Evénements)

1.2.3 Silence Sounders (Arrêt Sirènes)

1.2.4 Reset (Réinitialisation)

1.2.5 Delay Override (Annuler Retards)

1.2.6 Evacuate (Evacuation)

1.2.6 Touche Confirmer ()

1.2.7 Touche Annuler (<- ÉSC)

1.2.8 Touches Numériques (0-9)

1.2.9 Touches Flèches (flèches)

1.3 ISOLER/DESISOLER

1.3.1 Entrées zone

1.3.2 Sorties zone

1.3.3 Dispositifs

1.3.4 Sirènes locales

1.3.5 Buzzer local

1.4 AFFICHER

1.4.1 Zones

1.4.2 Exclusions

1.4.2.1 Liste des Zones/Dispositifs Exclus

1.4.2.2 Liste des exclusions de système

1.4.3 Historique Evénements

1.4.4 Historique Alarmes

1.5 GESTION

1.5.1 Activation décharge d'urgence

1.5.2 Modification Date et Heure

1.5.3 Configuration Centrale

1.5.3.1 Options standard

1.5.3.2 Communications

1.5.3.3 Option diverses

1.5.4 Mot de passe

1.6 TEST

1.6.1 Test de Centrale

1.6.2 Test zone

1.7 AFFICHAGE DES EVENEMENTS

1.7.1 Cycle d'initialisation

1.7.2 Conditions d'Exclusion

- 1.7.3 Etat d'Anomalie
- 1.7.4 Etat de Préalarme

1.7.5 Etat d'alarme

2 SECTION SECURITY (SECURITE)

- 2.1 ACCES AUX FONCTIONS DE LA CENTRALE
 - 2.1.1 Touche Confirmer ()
 - 2.1.2 Touche Annuler (<- ESC)
 - 2.1.3 Touches Numériques (0-9)
 - 2.1.4 Touches Flèches (flèches)
- 2.2 ISOLER/DESISOLER
 - 2.2.1 Dispositifs
 - 2.2.2 Sirène Alarme
- 2.3 SET/UNSET (Activer/Désactiver)
 - 2.3.1 Zones
 - 2.3.2 Dispositifs
- 2.4 Afficher
 - 2.4.1 Zones
 - 2.4.2 Etat des zones
 - 2.4.3 Exclusions
 - 2.4.3.1 Liste des Zones/Dispositifs Exclus
 - 2.4.3.2 Liste des exclusions de système
 - 2.4.4 Historique Evénements
 - 2.4.5 Historique Alarmes
- 2.5 GESTION
 - 2.5.1 Tranches Horaires
 - 2.5.2 Jours fériés
 - 2.5.3 Configuration Centrale
 - 2.5.4 Mots de passe
- **3 REDONDANCE Unité centrale**

1 SECTION SECURITE (INCENDIE)

2.6 INTRODUCTION

L'interface opérateur de la nouvelle centrale 1019-E se compose d'un écran graphique à cristaux liquides de 256x64 Dots, de quatorze diodes électroluminescentes (del) pour les signalisations et de vingt-deux touches fonction comme illustré sur la fig. A.

figure A

L1 Del Alarm (fonction incendie)

Elle s'active en mode touche suite à la réception d'un état d'alarme provenant d'un détecteur se trouvant dans la zone 1 de personnalisation. Elle devient fixe suite à la commande d'arrêt de l'alarme provenant de l'opérateur ou de l'ordinateur hôte. Elle reprend à clignoter suite à la réception d'un autre état d'alarme. Elle s'éteint suite à la commande de réinitialisation provenant de l'opérateur ou d'un ordinateur hôte ou bien suite à la réception de la commande d'exclusion de ce détecteur.

L2 Del Prealarm (fonction incendie)

Elle s'active en mode touche suite à la réception d'un état de préalarme provenant d'un détecteur se trouvant dans la zone 1 de personnalisation. Elle devient fixe suite à la commande d'arrêt de l'alarme provenant de l'opérateur ou de l'ordinateur hôte. Elle reprend à clignoter suite à la réception d'un autre état de préalarme. Elle s'éteint suite à la commande de réinitialisation provenant de l'opérateur ou de l'ordinateur hôte ou bien suite à la réception de la commande d'exclusion de ce détecteur.

L3 Del Test (fonction incendie)

Elle s'allume de façon fixe avec la centrale en mode test. Elle s'éteint automatiquement à la sortie du mode test. En mode test se référant à une zone, les alarmes provenant des détecteurs/entrées ne déclencheront pas l'activation des actionneurs mais les signalisations seulement. Les détecteurs se réinitialisent automatiquement après 10 secondes.

L4 Del Power-On (fonction incendie/intrusion)

Elle s'active de façon fixe en présence de tension. Elle s'éteint en l'absence d'alimentation.

L5 Del Common Fault (fonction incendie)

C'est un signal cumulatif de tous les cas de panne. Elle s'active en mode touche suite à l'allumage de L6-L7-L8-L13-L14 et s'éteint automatiquement à la disparition de la cause.

L6 Del Device Fault (fonction incendie)

Elle s'active en mode touche suite à la réception d'un état d'anomalie provenant d'un détecteur/entrée/actionneur ne faisant pas partie du groupe "sounders" présent dans la zone 1 de personnalisation. Elle s'éteint suite à la commande de réinitialisation provenant de l'opérateur ou de l'ordinateur hôte ou bien suite à la réception de la commande d'exclusion de ce détecteur/entrée/actionneur.

L7 Del Sounder Default (fonction incendie)

Elle s'active en mode touche suite à l'anomalie d'une sortie définie de "sounders". Elle s'éteint suite à la commande de réinitialisation provenant de l'opérateur ou de l'ordinateur hôte ou bien suite à la réception de la commande d'exclusion de cet actionneur.

L8 Del P.S.U. Fault Power Supply Unit (fonction incendie/intrusion)

Elle s'active en mode touche suite à une panne générique du groupe d'alimentation (entrée correspondante) ou bien si les tensions d'alimentation sont en dehors de la plage admise. Elle s'éteint automatiquement à la disparition de la cause.

L9 Del Common Isolate (fonction incendie)

Elle s'active de façon fixe en présence de n'importe quel type d'exclusion des éléments présents dans la zone 1 de personnalisation simultanément à l'allumage de L10-11. Elle s'éteint automatiquement en l'absence d'exclusions.

L10 Del Device Isolate (fonction incendie)

Elle s'active en mode touche en présence de n'importe quel type d'exclusion des détecteurs/entrées présents dans la zone 1 de personnalisation. Elle s'éteint automatiquement en l'absence d'exclusions.

L11 Del Output Isolate (fonction incendie)

Elle s'active en mode touche en présence de n'importe quel type d'exclusion des actionneurs présents dans la zone 1 de personnalisation. Elle s'éteint automatiquement en l'absence d'exclusions.

L12 Del Output Delayed (fonction incendie)

Elle s'allume de façon intermittente pendant le temps de calcul du retard d'activation d'un actionneur de la zone 1. Elle s'éteint automatiquement à la fin de ce calcul ou suite à la pression de la touche Delay override.

L13 Del System Fault (fonction incendie/intrusion)

Elle se trouve à l'intérieur du pupitre d'interface opérateur.

Elle s'active de façon fixe suite à une panne de système de la centrale dans les cas possibles suivants : panne de la carte, carte de type différent, présence permanente du signal "interrupt" sur le bus, panne de l'unité centrale, erreur état de la mémoire, tension de la batterie en dehors de la plage admise. Elle s'éteint seulement en mettant l'appareil hors tension.

L14 Del Earth Fault (fonction incendie/intrusion)

Elle se trouve à l'intérieur du pupitre d'interface opérateur.

Elle s'active en mode touche suite à une dispersion de la tension d'alimentations vers la terre. Elle s'éteint automatiquement à la disparition de la cause.

L15 Del Spare (pour usages futurs)

Elle se trouve à l'intérieur du pupitre d'interface opérateur.

T1 Touche Silence Buzzer (fonction incendie)

Elle agit au niveau d'accès 1 ou supérieur et provoque seulement la désactivation de la sirène de la centrale au niveau des fonctions incendie. Un message indiquant que l'arrêt est effectif s'affiche à l'écran, est mémorisé dans l'historique des événements et envoyé aux éventuelles périphériques (hôte/imprimante).

T2 Touche Reset (fonction incendie)

Elle agit au niveau d'accès 2 ou supérieur et provoque la réinitialisation de toutes les situations d'alarme ou des anomalies actives à ce moment-là sur la centrale dans la zone

1. Un message de réinitialisation effective s'affiche à l'écran, est mémorisé dans l'historique des événements et envoyé aux éventuelles périphériques (hôte/imprimante). Cette fonction peut être activée seulement après avoir arrêté le buzzer (touche T1) et les sounders (touche T4).

T3 Touche Scroll (fonction incendie/intrusion)

Elle agit au niveau d'accès 1 ou supérieur et provoque le défilement chronologique des alarmes ou des anomalies actives à ce moment-là pour la zone sélectionnée dans la zone 1, en affichant individuellement les événements dans le détail. Elle agit également dans le sous-menu d'historique, aussi bien pour la zone 1 que pour la zone 2.

T4 Touche Silence Sounders (fonction incendie)

Elle agit au niveau d'accès 2 ou supérieur et provoque la désactivation des 4 sorties contrôlées sounders de défaut et de toutes les sorties identifiées en personnalisation comme sounders. Un message d'arrêt effectif s'affiche à l'écran, est mémorisé dans l'historique des événements et envoyé aux éventuelles périphériques (hôte/imprimante). Cette fonction peut être activée seulement après avoir arrêté le buzzer (touche T1).

T5 Touche Delay Override (fonction incendie)

Elle agit au niveau d'accès 1 ou supérieur et provoque l'annulation du temps de retard d'activation des actionneurs qui ont en cours à ce moment-là un calcul de retard présents dans la zone 1 de personnalisation.

T6 Touche Evacuate (fonction incendie)

Elle agit au niveau d'accès 2 ou supérieur et provoque l'activation immédiate des 4 sorties contrôlées sounders de défaut et de toutes les sorties identifiées en personnalisation comme sounder. Un message d'évacuation effective s'affiche à l'écran, est mémorisé dans l'historique des événements et envoyé aux éventuelles périphériques (hôte/imprimante).

T7 Touche numérique 1 (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les chiffres du mot de passe et pour entrer des données dans les différents menus du cycle opérateur.

T8 Touche numérique 2 (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les chiffres du mot de passe et pour entrer des données dans les différents menus du cycle opérateur.

T9 Touche numérique 3 (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les chiffres du mot de passe et pour entrer des données dans les différents menus du cycle opérateur.

T10 Touche numérique 4 (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les chiffres du mot de passe et pour entrer des données dans les différents menus du cycle opérateur.

T11 Touche numérique 5 (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les chiffres du mot de passe et pour entrer des données dans les différents menus du cycle opérateur.

T12 Touche <- ESC (Echap) (fonction incendie/intrusion)

Elle agit dans les différents menus opérateur comme annulation des touches entrées ou des menus sélectionnés sur l'écran. Elle provoque le retour au menu précédent.

T13 Touche numérique 6 (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les chiffres du mot de passe et pour entrer des données dans les différents menus du cycle opérateur.

T14 Touche numérique 7 (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les chiffres du mot de passe et pour entrer des données dans les différents menus du cycle opérateur.

T15 Touche numérique 8 (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les chiffres du mot de passe et pour entrer des données dans les différents menus du cycle opérateur.

T16 Touche numérique 9 (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les chiffres du mot de passe et pour entrer des données dans les différents menus du cycle opérateur.

T17 Touche numérique 0 (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les chiffres du mot de passe et pour entrer des données dans les différents menus du cycle opérateur.

T18 Touche (fonction incendie/intrusion)

Elle agit dans les différents menus opérateur comme confirmation des touches entrées ou des menus sélectionnés sur l'écran.

T19 Touche - flèche en haut - (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les différentes options dans les menus dans le sens vertical ou pour effectuer un défilement vers le haut.

T20 Touche - flèche en bas - (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les différentes options dans les menus dans le sens vertical ou pour effectuer un défilement vers le bas.

T21 Touche - flèche à droite - (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les différentes options dans les menus dans le sens horizontal.

T22 Touche - flèche à gauche - (fonction incendie/intrusion)

Elle est utilisée pour sélectionner les différentes options dans les menus dans le sens horizontal.

1.2 ACCES AUX FONCTIONS DE LA CENTRALE

L'accès aux fonctions anti-incendie est organisé sur 3 niveaux distincts et l'accès au premier ne nécessite pas de mot de passe. Chaque niveau d'accès a son propre principe de fonctionnement, comme indiqué dans le tableau suivant, qui délimite l'utilisation de la centrale par l'utilisateur. On accède aux niveaux 2 et 3 à l'aide d'un mot de passe entré au pavé numérique de la membrane avant.

Prestations	Options	Accès	Accès	Accès
		Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Commandes	Arrêter Pupitre			
Centrale	Afficher Evénements			
	Arrêter Sounders			
	Réinitialisation Pupitre			
	Annuler Retard Sortie			
	Evacuation			
	Touche Confirmer ()			
	Touche Annuler ()			
	Touches Numériques (0 à 9)			
	Touches Flèches			
Menu Exclure	Zones (Détecteurs/Entrées)			
	Zones (Sorties)			
	Dispositifs Individuels			
	Sounders locaux			
	Buzzer local			
Menu Enumérer	Liste des Zones			
	Liste des Exclusions			
	Historique des Evénements			
	Historique des Alarmes			
Menu Gestion	Activation de l'arrêt			
	Modification Date et Heure			
	Configurations de la Centrale			
	Mots de passe utilisateurs			
Menu Test	Test de la Centrale			
	Test des Zones			

A la fin du cycle d'initialisation, au repos, la del verte L4 "Power On" s'allume tandis que l'état de la centrale s'affiche à l'écran comme illustré sur la figure 1.



figure 1

Pour accéder au niveau voulu, niveaux 2 ou 3, appuyer sur la touche 1 pour la zone 1 ; la demande de "password" (mot de passe) s'affichera à l'écran, comme sur la figure 2. A ce stade, entrer les 4 chiffres composant le mot de passe et appuyer ensuite sur la touche Confirmer (). Les chiffres entrés apparaîtront à l'écran avec le symbole "#". Si le mot de passe entré est correct, on accède aux fonctions opérateur se rattachant au niveau associé au mot de passe.



figure 2

Après l'acceptation du mot de passe, toutes les options disponibles pour le niveau en question apparaîtront à l'écran, comme illustré sur la figure 3.

La figure 3 montre les commandes principales pouvant être sélectionnées en entrant le mot de passe d'accès au niveau 3 dans la zone 1.

La centrale sortira automatiquement du niveau d'accès sélectionné après une minute d'inactivité de la part de l'opérateur.

afety (Area-1)	Access Level 3
: Isolate/Deisolate	
2: List	
3: Management	
4: Test	
Select option using 🔺 🛡 and	

figure 3

1.2.1 Silence Buzzer (Arrêt de la Sonnerie)

Lorsque la sonnerie (buzzer) à l'intérieur de la centrale est en service, elle se désactivera en appuyant sur la touche Silence Buzzer (Arrêter Sonnerie) de la touche à membrane. L'écran affichera pendant quelques secondes un message confirmant que l'opération a bien été effectuée, comme illustré sur la figure 4.



figure 4

1.2.2 Scroll (Enumérer Evénements)

Lorsque plusieurs événements sont indiqués sur la centrale, toutes les fonctions actives de la centrale s'afficheront à l'écran en appuyant sur la touche Enumérer Evénements (Scroll). En appuyant sur la touche, toutes les fonctions actives de la zone sélectionnée s'afficheront une à une. Après l'affichage de la dernière fonction active, la première s'affichera de nouveau en continuant d'appuyer sur la touche.

1.2.3 Silence Sounders (Arrêt Sirènes)

La touche Arrêter Sirènes sur le pupitre avant ne fonctionne qu'aux niveaux 2 et 3 et si elle est utilisée, l'écran le confirmera. L'actionnement de cette touche provoquera la désactivation de tous les actionneurs définis de sounders. La touche de Reset Centrale ne sera opérationnelle qu'après avoir arrêté les alarmes.

1.2.4 Reset (Réinitialisation)

La touche Reset sur le pupitre avant ne fonctionne qu'aux niveaux 2 et 3. L'activation de cette touche provoquera l'annulation des conditions actives sur la centrale et la réinitialisation à l'état Normal.

1.2.5 Delay Override (Annuler Retards)

Le fonctionnement de la touche Annuler Retards est accessible à tous niveaux ; une fois activée, elle annulera n'importe quel retard programmé sur la centrale.

1.2.6 Evacuate (Evacuation)

En appuyant sur la touche Evacuation sur le pupitre avant, les circuits des sirènes de la centrale et toutes les sorties programmées comme sounders s'activeront. L'écran affichera un message de confirmation de l'opération comme illustré sur la figure 5.



figure 5

La fonction Evacuation restera active jusqu'à ce que l'on appuie sur la touche Arrêter Sirènes. En appuyant sur la touche Evacuation pendant qu'une alarme est active, le message d'évacuation s'affichera à l'écran comme illustré sur la figure 6, jusqu'à la désactivation.



figure 6

1.2.6 Touche Confirmer ()

Avec la centrale en "Etat Normal", on utilisera la touche Confirmer sur la membrane pour accepter des entrées numériques, pour l'accès aux options du menu et pour confirmer l'entrée de données dans le système. A la génération d'une alarme, la touche Confirmer sera utilisée pour afficher des données sur les différents dispositifs, comme illustré sur la figure 7.





1.2.7 Touche Annuler (<- ESC)

En appuyant sur la touche Annuler, l'option actuelle du menu sera désélectionnée ou supprimée.

1.2.8 Touches Numériques (0-9)

Les touches numériques sont principalement utilisées pour entrer les mots de passe d'accès aux niveaux comme décrit au paragraphe 1.2 "Accès aux fonctions de la centrale". Les touches numériques peuvent être utilisées pour sélectionner les options des menus des différents niveaux et pour saisir des données dans le système.

1.2.9 Touches Flèches (flèches)

Les touches flèches, EN HAUT, ÉN BAS, à GAUCHE et à DROITE sont utilisées pour sélectionner les menus d'accès aux niveaux, pour afficher les événements. L'écran de la centrale donnera les instructions nécessaires à l'utilisation des touches flèches.

1.3 ISOLER/DESISOLER

En sélectionnant l'option Isoler/Désisoler, on accède au menu de gestion des exclusions/inclusions comme illustré sur la fig. 8. Les options du menu peuvent être sélectionnées à l'aide des touches flèches en confirmant ensuite le choix avec la touche Confirmer ou bien en appuyant sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

solate/Deisolate	Access Level 3
: Zone Inputs	
2: Zone Outputs	
B: Devices	
: Panel Sounders	
5: Panel Buzzer	
elect option using 🔺 🔻 and 🗉	

figure 8

1.3.1 Entrées zone

En sélectionnant cette option, il est possible d'exclure, en une seule opération, toutes les entrées et tous les détecteurs appartenant à une zone. Il est demandé d'entrer le numéro de la zone, comme illustré sur la fig. 9.





En sélectionnant le numéro de zone, les quatre premières zones à partir du numéro sélectionné sont affichées avec l'état correspondant inhérent aux détecteurs/entrées, comme illustré sur la figure 10. Dans cette phase, il est possible de se déplacer avec les touches flèches et, après avoir sélectionné la zone voulue, en appuyant de façon répétée sur la touche Confirmer, il est possible d'exclure/inclure les entrées et les détecteurs de la zone. Suite à la commande d'exclusion, la del "COMMON ISOLATE" s'allumera de façon fixe et la del "DEVICE ISOLATE" de façon intermittente. En appuyant sur la touche ESC, on retourne au menu précédent.



figure 10

1.3.2 Sorties zone

En sélectionnant cette option, il est possible d'exclure, en une seule opération, toutes les sorties appartenant à une zone. Le numéro de zone est demandé, comme illustré sur la figure 11.

Outputs Zone	Access Level 3	
Zone Number ØØ1		
Select zone number and press 🚚 🚽		

figure 11

En sélectionnant le numéro de zone, les quatre premières zones à partir du numéro sélectionné sont affichées avec l'état correspondant inhérent aux actionneurs, comme illustré sur la figure 12.

Dans cette phase, il est possible de se déplacer avec les touches flèches et, après avoir sélectionné la zone voulue, en appuyant sur la touche Confirmer, il est possible d'exclure/inclure les sorties de la zone. Suite à la commande d'exclusion, la del "COMMON ISOLATE" s'allumera de façon fixe et la del "OUTPUT ISOLATE" de façon intermittente. En appuyant sur la touche ESC, on retourne au menu précédent.



figure 12

1.3.3 Dispositifs

En sélectionnant cette option, il est possible d'exclure/inclure un dispositif individuellement, que ce soit une entrée, un détecteur ou une sortie.

Après avoir sélectionné "Dispositifs" sur l'écran, les trois options disponibles dans cette phase s'affichent à l'écran, comme illustré sur la figure 13.



figure 13

Sélectionner l'option voulue à l'aide des flèches et appuyer sur la Touche Confirmer pour accéder à l'option voulue ou bien appuyer sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

Pour exclure/inclure individuellement un dispositif d'une zone, par exemple un détecteur, le numéro de zone sera demandé ; entrer les données à l'aide des touches numériques et de la touche Confirmer. Après quoi, il sera demandé le numéro du dispositif à entrer, toujours à l'aide des touches numériques, comme illustré sur la figure 14.

Access Level
ØØ1
Ø1
sor: confirm with



Après avoir sélectionné le numéro du dispositif, la liste des 4 premiers dispositifs s'affiche à partir du numéro sélectionné, comme illustré sur la figure 15.

olate Sensors	Access Level 3
one ØØ1	
SENS 1	Norm
SENS 2	Norm
SENS 3	Isol
SENS 4	Isol
elect sensor using ▲ ▼ and ↓	



En appuyant de façon répétée sur la touche Confirmer, le dispositif sélectionné est exclus/inclus.

De même, en sélectionnant dans le menu de la figure 13 l'option entrée ou actionneurs, il sera possible d'agir pour ces types de la même façon. Lorsqu'un détecteur ou une entrée

sont exclus, la del Common Isolate s'allume de façon fixe et la del Device Isolated de façon intermittente.

Lorsqu'une sortie est exclue, la del Common Isolate s'allume de façon fixe et la del Output Isolated de façon intermittente. En appuyant de façon répétée sur la touche Annuler, on reportera l'écran en arrière à travers les différentes options des menus, où est affiché le message "DISPOSITIFS ISOLES", comme illustré sur la figure 16.



figure 16

1.3.4 Sirènes locales

En sélectionnant cette option, il est possible d'isoler les deux sorties qui commandent les sirènes locales de la centrale, comme illustré sur la figure 17. Dans cette phase, sélectionner la sortie voulue à l'aide des touches flèches et appuyer sur la touche Confirmer pour exclure ou inclure la sortie sounder sélectionnée.

solate Panel Sounders	Access Level 3
Sounders Output 1: Normal	
: Sounders Output 2: Isolated	
▲ ▼ and . Lor ESC to auit	



Suite à la commande d'exclusion, la del "COMMON ISOLATE" s'allumera de façon fixe. En appuyant sur la touche ESC, on retourne au menu précédent.

1.3.5 Buzzer local

En sélectionnant cette option, il est possible d'isoler le buzzer local de la centrale pendant une durée pouvant varier de 1 à 120 minutes, comme illustré sur la figure 18.

ate Buzzer	Access Level 3
al Buzzer	Normal
ated Time	ØØ1 minutes
er huzzer icolate time, confirm wi	
er buzzer isolate time; confirm wi	ith ⊣

Activer l'exclusion du buzzer à l'aide de la touche flèche en bas et confirmer avec la touche Confirmer et entrer ensuite la durée d'exclusion en minutes de la sortie (120 minutes maximum) et confirmer.

Suite à la commande d'exclusion, la del "COMMON ISOLATE" s'allumera de façon fixe et la del "OUTPUT ISOLATE" de façon intermittente. En appuyant sur la touche ESC, on retourne au menu précédent. En appuyant de façon répétée sur la touche ESC, à travers les différents menus, le message sur la figure 19 s'affichera.



figure 19

1.4 AFFICHER

En sélectionnant cette option, on accède aux fonctions d'affichage du cycle opérateur comme illustré sur la figure 20. Les options des sous-menus peuvent être sélectionnées en appuyant sur les flèches, puis sur la touche Confirmer ou bien en appuyant sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.





1.4.1 Zones

En sélectionnant cette option, la liste des zones programmées dans la section incendie avec leur état apparaît, comme illustré sur la figure 21.

ist Zones	Access Level 3
Cone ØØ1	Norm
Cone ØØ2	Norm
Cone ØØ3	Operat
lone ØØ4	Operat
▲ ▼ to scroll ESC to guit ↓ to	print

A l'aide des touches flèches, on peut faire défiler la liste des zones. En appuyant sur la touche ESC, on retourne au menu précédent. En appuyant sur la touche Confirmer, une impression sera effectuée avec toute la liste des zones si la configuration de la centrale prévoit l'option imprimante activée.

1.4.2 Exclusions

En sélectionnant cette option, on accède au menu d'affichage des exclusions actives se rattachant à la section incendie. Suite à cette sélection, l'écran montrera une liste de sousmenus, comme illustré sur la figure 22. L'option demandée peut être sélectionnée à l'aide des touches flèches et en appuyant ensuite sur la touche Confirmer ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.





1.4.2.1 Liste des Zones/Dispositifs Exclus

En sélectionnant cette option, la liste de toutes les zones ayant des fonctions exclues à ce moment-là s'affichera, comme illustré sur la figure 23.





En appuyant sur les touches flèches, il est possible de sélectionner la zone voulue et, à ce stade, en appuyant sur la touche Confirmer, la liste des fonctions exclues pour la zone en question s'affichera avec le niveau d'exclusion, comme illustré sur la figure 24.

Access Level 3
Operat
Normal

figure 24

1.4.2.2 Liste des exclusions de système

En sélectionnant cette option, la liste des exclusions de système présentes à ce momentlà s'affichera ; par exemple, si la sortie buzzer a été exclue, le message d'exclusion de la sortie s'affichera, comme illustré sur la figure 25.

ist Isolations System	Access Level 3
uzzer Output: Isolated	
SC to guit	

figure 25

A la fin, on retournera aux menus précédents à l'aide de la touche Annuler.

1.4.3 Historique Evénements

En sélectionnant cette option, la liste des 100 derniers événements s'affichera ; l'affichage commencera par l'événement le plus récent, comme illustré sur la figure 26.

List Event Log		Access Level 3
Event ØØ1		Tue Ø3 Apr 2001 14:01:05
Zone 1		
Output 100	n	
Event ISOL	ATE	
▲ ▼ to scroll E	SC to quit	



En appuyant sur la touche SCROLL, l'événement précédent s'affichera et ainsi de suite, ou bien l'événement précédent et l'événement suivant s'afficheront en appuyant sur les touches flèches (flèche en haut et flèche en bas). A la fin, on retournera aux menus précédents à l'aide de la touche Annuler.

1.4.4 Historique Alarmes

Avec la sélection de cette option, la liste des 100 dernières alarmes et préalarmes s'affichera. L'affichage commencera par l'événement le plus récent comme indiqué sur la figure 27.

List Alarm Log	Access Level 3
Event ØØ1	Tue Ø3 Apr 2001 14:00:15
Zone 1	
Sensor 1 SENS1	
Event ALARM	
▲ ▼ to scroll ESC to quit	

figure 27

En appuyant sur la touche SCROLL, l'événement précédent s'affichera et ainsi de suite ou bien l'événement précédent et l'événement suivant s'afficheront en appuyant sur les touches flèches (flèche en haut et flèche en bas). A la fin, on retournera aux menus précédents à l'aide de la touche Annuler.

1.5 GESTION

En sélectionnant cette option, les fonctions du sous-menu s'affichent comme sur la figure 28. Ces fonctions peuvent être sélectionnées à l'aide des touches flèches ; pour confirmer la sélection, appuyer sur la touche Confirmer ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.





1.5.1 Activation décharge d'urgence

Cette option sert à activer la commande de décharge présente sur les cartes d'extinction. Après avoir sélectionné cette option du menu principal, la page illustrée sur la figure 28A apparaît à l'écran.

Extinction Enable		Access Level 3	
Extinction	Disable		
Enable Time	OFF		
Select option using	. ▼ and		

figure 28A

En appuyant sur la touche Confirmer ou sur la touche flèche en bas et en confirmant de nouveau avec la touche Confirmer, la décharge d'urgence est activée pendant un laps de temps de 30 secondes. Ce laps de temps apparaîtra dans la partie inférieure de l'écran et diminuera en indiquant le temps restant pour effectuer la décharge. Pendant ce laps de temps, pour provoquer la décharge d'urgence, appuyer sur le bouton Pass-on situé sur la carte d'extinction. Si l'on n'appuie pas sur le bouton Pass-on , la décharge d'urgence se désactive de nouveau automatiquement à l'expiration du laps de temps de 30 secondes.

1.5.2 Modification Date et Heure

Avec cette option, on règle la date et l'heure de la centrale comme illustré sur la figure 29. Pour modifier les fonctions heure et date, appuyer sur les touches numériques et/ou flèches pour entrer de nouvelles données et confirmer ensuite à l'aide de la touche Confirmer. La confirmation de la dernière option de la ligne fera apparaître la ligne suivante.

Set Time and Date		Access Level 3
Set Time	14:10	(hh:mm)
Set Date	Ø3/Ø4/2ØØ1	(dd/mm/yyyy)
Select option using 🔺	▼ and	



Une fois la configuration de l'année terminée, appuyer sur la touche Confirmer qui reportera le curseur dans le paramètre heure. Appuyer sur la touche ESC pour sortir et retourner aux menus précédents.

1.5.3 Configuration Centrale

Cette option permettra de programmer des paramètres de configuration de la centrale, comme illustré sur la figure 30. Ces options peuvent être sélectionnées à l'aide des touches flèches ; pour confirmer la sélection, appuyer sur la touche Confirmer ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.



figure 30

1.5.3.1 Options standard

Cette option permet d'afficher les paramètres de configuration standard.

Modification paramètres : c'est une opération automatique exécutée par la centrale et ne pouvant pas être sélectionnée. Elle est actualisée à chaque modification des paramètres de configuration.

Nom Société : les deux lignes reportent le message d'usine. Ces lignes peuvent être programmées avec un message personnalisé dans les paramètres de configuration de la centrale. Le texte s'affichera sur l'écran de la centrale au repos à condition que l'option "Afficher Logo" ne soit pas activée. Dans cette fenêtre, il n'est pas possible de modifier le texte.

Afficher Logo : Avec cette option, l'affichage du logo configuré dans les paramètres de configuration de la centrale est activé (oui). En utilisant les touches flèches et la touche Confirmer, il est possible de désactiver la sélection (Non). Dans ce cas, le texte du "Nom Société" s'affichera à l'écran de la centrale au repos.

1.5.3.2 Communications

Avec cette option, il est possible de configurer, d'activer, de désactiver les communications entre la centrale et les différents dispositifs qui y sont reliés. Ces options peuvent être sélectionnées à l'aide des touches flèches ; pour confirmer la sélection, appuyer sur la touche Confirmer ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

1.5.3.2.1 Printer (Imprimante)

En sélectionnant cette option, on accède à un sous-menu dans lequel il est possible de configurer l'imprimante.

Les valeurs de ce menu représentent les paramètres de configuration de l'imprimante. Pour modifier ces paramètres, utiliser les touches flèches (flèche en haut et flèche en bas) et confirmer en appuyant sur la touche Confirmer. En appuyant sur la touche Confirmer, on accède au paramètre suivant à modifier. Appuyer sur la touche ESC pour sortir et retourner aux menus précédents.

Les valeurs admises et la signification pour chaque champ sont les suivants :

• Printer

- Désact. : désactive l'imprimante
- 40 col. : active l'imprimante sur 40 colonnes sur le port série Printer
- 80 col. : active l'imprimante sur 80 colonnes sur le port série Printer

• Mode

Configure le mode d'impression dans le cycle de fonctionnement.

 Réduit : ne sont imprimés que les événements d'alarme/actif et les signalisations de panne - Complet : tous les événements sont imprimés.

Baud Rate

Configure la vitesse de communication du port série.

Les valeurs admises sont : 1200,2400,4800,9600, et 19200.

Data Bits

Configure le nombre de bits de donnée de la communication sérielle. Les valeurs admises sont : 7 et 8.

Stop Bits

Configure le nombre de bits de stop de la communication sérielle. Les valeurs admises sont : 1 et 2.

• Parity

Configure le contrôle de parité de la communication sérielle.

Les valeurs admises sont : No (aucune parité), Odd (parité impaire) et Even (parité paire).

Handshake

Configure le type de handshake de la communication sérielle.

Les valeurs admises sont : Xon, Xoff, Rts/Cts et None (aucune).

1.5.3.2.2 Host Computer (ordinateur hôte)

En sélectionnant cette option, on accède au sous-menu dans lequel il est possible de configurer la sortie pour l'ordinateur hôte.

Les valeurs représentées sont les paramètres de configuration envoyés à la centrale. Pour modifier ces paramètres, utiliser les touches flèches (flèche en haut et flèche en bas) et confirmer avec la touche Confirmer. En appuyant sur la touche Confirmer, on accède au paramètre suivant à modifier. Appuyer sur la touche ESC pour sortir et retourner aux menus précédents.

Les valeurs admises et la signification pour chaque champ sont les suivants :

• Host

- Désact. : désactive les fonctions Host sur le port série PS1 pour les connexions permanentes directes.
- Activ. : active les fonctions Host sur le port série PS1 pour les connexions permanentes directes.

• ID

Identifie le numéro de centrale qui doit être un numéro progressif entre 1 et 999. Ce paramètre est utilisé aussi bien par le protocole de communication avec l'ordinateur hôte que par le protocole de communication en réseau ethernet.

• Baud rate

Configure la vitesse de communication du port série.

Les valeurs admises sont : 1200,2400,4800,9600 et 19200.

• Data Bits

Configure le nombre de bits de donnée de la communication série. Les valeurs admises sont : 7 et 8.

• Stop Bits

Configure le nombre de bits de stop de la communication sérielle.

Les valeurs admises sont : 1 et 2.

• Parity

Configure le contrôle de parité de la communication sérielle.

Les valeurs admises sont : No (aucune parité), Odd (parité impaire) et Even (parité paire).

• Handshake

Configure le type de handshake de la communication sérielle. Les valeurs admises sont : Xon, Xoff, Rts/Cts et None (aucune).

1.5.3.2.3 TCP-IP Network

En sélectionnant cette option, on accède à un sous-menu dans lequel il est possible de configurer la connexion TCP/IP.

Les valeurs représentées sont les paramètres de configuration envoyés à la centrale. Pour modifier ces paramètres, utiliser les touches flèches, les touches numériques et confirmer avec la touche Confirmer. En appuyant sur la touche Confirmer, on accède au paramètre suivant à modifier. Appuyer sur la touche ESC pour sortir et retourner aux menus précédents.

Les valeurs admises et la signification pour chaque champ sont les suivants :

- Host
- Désact. : désactive les fonctions Host sur le port ethernet.
- Activ. : active les fonctions Host sur le port ethernet.
- IP Panel

Identifie l'adresse IP de la centrale.

• IP Master 1

Identifie l'adresse IP de l'ordinateur hôte principal.

• IP Master 2

Identifie l'adresse IP de l'éventuel deuxième ordinateur hôte.

• IP Gateway

Identifie l'adresse IP du point d'accès aux réseaux géographiques (VAN).

Netmask

Identifie l'adresse Netmask rattachée à l'adresse IP de la centrale.

Les valeurs admises pour chaque champ sont 4 groupes de nombres compris dans l'intervalle 000-255.

1.5.3.2.4 Rs-485 Network

En sélectionnant cette option, on accède à un sous-menu dans lequel il est possible de configurer le réseau de claviers à distance 485.

Les valeurs représentées sont les paramètres de configuration envoyés à la centrale. Pour modifier ces paramètres, utiliser les touches flèches, les touches numériques et confirmer avec la touche Confirmer. En appuyant sur la touche Confirmer, on accède au paramètre suivant à modifier. Appuyer sur la touche ESC pour sortir et retourner aux menus précédents.

Les valeurs admises et la signification pour chaque champ sont les suivants :

• Network

- Désact. : désactive la communication sur le bus claviers.
- Activ. : active la communication sur le bus claviers.

• Nbre Claviers

Configure le nombre de claviers reliés au bus.

La valeur admise est de 1 à 6.

1.5.3.3 Options diverses

En sélectionnant cette option, on accède à un sous-menu dans lequel il est possible de configurer l'horaire d'étalonnage des détecteurs analogiques et l'éclairage à cristaux liquides.

Pour modifier ces paramètres, utiliser les touches flèches, les touches numériques et confirmer avec la touche Confirmer. En appuyant sur la touche Confirmer, on accède au paramètre suivant à modifier.

Appuyer sur la touche ESC pour sortir et retourner aux menus précédents.

Heure d'étalonnage : ce paramètre permet de régler l'heure de l'étalonnage automatique des détecteurs analogiques. Ceci permet d'avoir l'éventuelle signalisation de panne à cause d'un détecteur sale, à l'heure voulue. La configuration d'usine est 04:00 am. **Lumière LCD** : ce paramètre permet de sélectionner l'éclairage de l'écran. Les choix possibles sont :

On : l'écran sera constamment éclairé.

Off : l'écran sera constamment éteint.

Aut. : l'écran s'éteint après une minute d'inactivité.

1.5.4 Mot de passe

Cette option permet de modifier les mots de passe configurés en usine pour l'accès de l'utilisateur aux niveaux 2 et 3. Lorsqu'elle est sélectionnée, il sera demandé de choisir le niveau voulu, comme illustré sur la figure 31.



figure 31

L'option voulue sera sélectionnée en appuyant sur les touches flèches, puis sur la touche Confirmer ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue. La sélection du niveau voulu nécessite l'entrée d'un nombre à 4 chiffres. A chaque nombre entré, apparaîtra le symbole # pour des raisons de sécurité. Lorsque l'entrée sera terminée, il sera demandé d'entrer de nouveau le même code à l'aide de la touche Confirmer, comme illustré sur le figure 32.



figure 32

Lorsque le mot de passe aura été de nouveau entré en appuyant sur la touche Confirmer, les deux entrées seront comparées. Si elles sont correctes, l'écran retournera comme illustré sur la figure 31. Si les deux entrées ne correspondent pas ou sont identiques à une autre déjà existante, un message d'erreur s'affichera. Le retour aux menus précédents s'effectuera en appuyant sur la touche Annuler.

1.6 TEST

Cette sélection permettra d'exécuter des tests sur la centrale.

En sélectionnant l'option Test, on obtient les options du sous-menu comme illustré sur la figure 33. Ces options pourront être sélectionnées à l'aide des touches flèches ; pour confirmer la sélection, appuyer sur Confirmer ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

Test		Access Level 3
1: Panel 1	lest .	
2: Zone T	est	
Select op	tion using 🔺 🔻 and 💷 👘	

figure 33

1.6.1 Test de Centrale

Lorsqu'elle est sélectionnée, la centrale exécutera le test de l'écran, des voyants à cristaux liquides, du buzzer, des touches situées sur le pupitre avant et de toutes les diodes électroluminescentes des cartes présentes dans la centrale. Ces tests sont effectués automatiquement par la centrale et le type de test en train d'être effectué s'affiche à l'écran dans l'ordre suivant :

- A) Test LCD (écran à cristaux liquides)
- B) Activation de la del Pupitre avant
- C) Activation buzzer pendant 2 secondes
- D) Activation del Cartes
- E) Test du clavier : appuyer sur toutes les touches (dans cette phase, appuyer sur toutes les touches du pupitre et la touche sur laquelle on a appuyé apparaîtra à l'écran ; pour sortir, appuyer sur ESC).

1.6.2 Test zone

En sélectionnant cette option, il est possible de mettre une zone sous test. Le sous-menu de la fig. 34 apparaît à l'écran.



figure 34

En appuyant plusieurs fois sur la touche Confirmer, il est possible d'activer ou de désactiver la fonction test pour la zone sélectionnée en utilisant les touches flèches (flèche en haut et en bas). Il n'est pas possible de mettre sous test plus d'une zone à la fois. Quand une zone est en mode test, la del correspondante sur le pupitre avant s'allume. Il n'est pas possible de mettre sous test une zone si elle se trouve en état d'exclusion, d'alarme, de préalarme ou d'anomalie.

Lorsqu'une zone est en mode test, la centrale exécute une réinitialisation automatique des détecteurs qui se mettent en alarme après 5 secondes et n'exécute pas les activations relatives à la zone concernée. Pour sortir du mode test zone automatiquement après 1 heure ou manuellement, intervenir sur le même menu en désactivant le test de zone.

1.7 AFFICHAGE DES EVENEMENTS

Une description de la façon dont sont représentés les événements à l'écran dans les différentes phases du cycle de fonctionnement et concomitantes avec les événements est représentée ci-dessous.

1.7.1 Cycle d'initialisation

Il est exécuté à l'allumage de la centrale et sert à initialiser toutes les cartes et les dispositifs dans le champ ; l'écran montre le message de la figure 35.





A la fin de l'initialisation, si elle s'est correctement conclue, le message affiche à l'écran. Cette page sera toujours présente en l'absence de tout événement sur la centrale

En revanche, si une panne de système se manifeste pendant la phase d'initialisation (par exemple, panne de la carte à l'adresse 44), le message de la figure 36 s'affiche à l'écran.



figure 36

Pendant une phase d'initialisation, si une panne de système est décelée et si l'on sélectionne, à l'aide des touches flèches, l'option permettant de ne pas continuer, la centrale s'arrête et reste bloquée jusqu'à sa nouvelle mise sous tension ; le message de la figure 37 s'affiche à l'écran.



figure 37

Par contre, si les pannes sont décelées après la phase d'initialisation, la centrale continue de marcher ; en cas de Memory Error et de panne d'unité centrale, le programme se termine.

Les messages pouvant s'afficher suite à une panne de système sont :

- Adresse xxx panne carte : en cas de carte en panne.
- Adresse xxx type différent : en cas de carte de type différent.
- Interrupt failure : en cas de signal "interrupt" toujours présent sur le bus.
- Panne unité centrale : en cas de panne de l'unité centrale.
- Memory Error : en cas d'erreur sur le contrôle du bon état de la mémoire volatile.
- Battery Ram failure : en cas de tension de la batterie en dehors de la plage admise.
- Adresse xxx Logon-Fault : en cas de Logon Fault sur cartes ESP.
- Adresse xxx Loop Open : en cas d'ouverture de boucle sur cartes ESP.
- Adresse xxx Loop short circuit : en cas de court-circuit sur cartes ESP.
- Sounder failure : en cas de défaut sur les deux sorties sounders.
- **DC failure :** en cas de panne générique de l'alimentation.
- **Current Loss (dispersion alimentation) :** en cas de résultat négatif sur le contrôle de la dispersion de la tension d'alimentation.
- External fault : en cas d'activation de l'entrée par défaut correspondante.

1.7.2 Conditions d'Exclusion

Suite à une condition d'Exclusion, la centrale exécute les actions suivantes :

- Activation en mode fixe de la del Common Isolate sur la façade
- Activation de la sortie Device Isolate
- Eventuelle activation de sorties associées à l'événement
- Activation de façon fixe de la del Device Isolate sur la façade
- Si l'exclusion se rattache à une sortie :
- Activation de façon clignotante de la del Output Isolate sur la façade.

L'écran affichera le message de la figure 38.



figure 38

1.7.3 Etat d'Anomalie

Suite à un état d'Anomalie, la centrale exécute les actions suivantes :

- Activation de la sortie buzzer
- Activation intermittente de la del Common Fault sur la façade
- Activation de la sortie anomalie incendie
- Eventuelle activation de sorties associées à l'événement Si l'anomalie se rattache à une sortie sounders :
- Activation intermittente de la del Sounders Fault sur la façade
- Si l'anomalie ne se rattache pas à une sortie sounders :
- Activation intermittente de la del Device Fault sur la façade

L'écran affichera le message de la figure 39.



figure 39

En appuyant sur la touche Confirmer, la liste des dispositifs en anomalie s'affiche dans cette zone, comme illustré sur la figure 40.



figure 40

Si plusieurs événements du même type sont présents sur l'écran, les messages suivants s'afficheront :

- Nombre total d'événements.
- Description de la première zone en anomalie.
- Description de la deuxième zone en anomalie
- Description de la dernière zone en anomalie.

Dans ce cas, appuyer sur la touche SCROLL pour afficher les zones en anomalie sur la ligne centrale de l'écran, comme illustré sur la figure 41.



figure 41

Dans ces conditions, le buzzer de la centrale s'arrête en appuyant sur la touche Silence Buzzer et le message illustré sur la figure 42 s'affiche.



figure 42

En appuyant sur la touche RESET (REINITIALISATION) au niveau d'accès 2, la réinitialisation de toute la centrale pour la section Safety (Incendie) est effectuée et le message de la figure 43 s'affiche à l'écran.



figure 43

Pendant l'affichage des événements d'anomalie, si un événement ayant une priorité supérieure survient, celui-ci s'affichera immédiatement à l'écran dans le mode relatif à l'événement ; par exemple, s'il y a une alarme sur l'écran, la fenêtre illustrée sur la fig. 44 s'affichera.



figure 44

1.7.4 Etat de Préalarme

Suite à un état de préalarme, la centrale déclenche les actions suivantes :

- Activation intermittente de la del Prealarm sur la façade
- Activation de la sortie Buzzer
- Activation de la sortie préalarme incendie
- Eventuelle activation de sorties associées à l'événement

L'écran affichera le message de la figure 45.



En appuyant sur la touche Confirmer, la liste des dispositifs en préalarme dans cette zone s'affiche, comme illustré sur la figure 46.



figure 46

Si plusieurs événements du même type sont présents sur l'écran, les messages suivants s'afficheront :

- Nombre total d'événements.
- Description de la première zone en préalarme.
- Description de la deuxième zone en préalarme.
- Description de la dernière zone en préalarme.

Dans ce cas, en appuyant sur la touche SCROLL, les zones en préalarme s'affichent sur la ligne centrale de l'écran, comme illustré sur la figure 47.





Dans ces conditions, en appuyant sur la touche Silence Buzzer, le buzzer de la centrale s'arrête et le message illustré sur la figure 48 s'affiche.



En appuyant sur la touche RESET (REINITIALISATION) au niveau d'accès 2, le test de toute la centrale pou la section Safety (Incendie) est effectué et le message de la figure 49 s'affiche à l'écran.



figure 49

Pendant l'affichage des événements de préalarme si un événement ayant une priorité supérieure survient, celui-ci s'affichera immédiatement à l'écran dans le mode relatif à l'événement ; par exemple, s'il y a une alarme sur l'écran, la fenêtre illustrée sur la fig. 50 s'affichera.





1.7.5 Etat d'Alarme

Suite à un état d'alarme, la centrale déclenche les actions suivantes :

- Activation intermittente de la del Alarm sur la façade
- Activation de la sortie Buzzer
- Activation en mode fixe de la sortie de l'alarme
- Activation en mode fixe des deux sorties Sounder
- Eventuelle activation de sorties associées à l'événement

L'écran affichera le message de la figure 51.



En appuyant sur la touche Confirmer, la liste des dispositifs en alarme dans cette zone s'affiche, comme illustré sur la figure 52.



figure 52

Si plusieurs événements du même type sont présents sur l'écran, les messages suivants s'afficheront :

- Nombre total d'événements.
- Description de la première zone en alarme.
- Description de la deuxième zone en alarme.
- Description de la dernière zone en alarme.

Dans ce cas, en appuyant sur la touche SCROLL, les zones en alarme s'affichent sur la ligne centrale de l'écran, comme illustré sur la figure 53.

	RM		
Total	1		
First Zo	ne l		
Sensor	Ø3: SENSØ3	Ø2/Ø2	
Press So	croll or ESC to quit		



Dans ces conditions, en appuyant sur la touche Silence Buzzer, le buzzer de la centrale s'arrête et la del d'alarme cesse de clignoter et devient fixe. Les messages illustrés sur la figure 54 s'affiche.



figure 54

En appuyant sur la touche Silence Sounders au niveau d'accès 2, les deux sorties sounders de défaut et tous les actionneurs définis comme sounders se désactivent. L'écran affichera les messages de la figure 55.



figure 55

En appuyant sur la touche RESET (REINITIALISATION) au niveau d'accès 2, la réinitialisation de toute la centrale pour la section Safety (Incendie) est effectuée et le message de la figure 56 s'affiche à l'écran.



figure 56

Il n'est pas possible d'effectuer la réinitialisation en cas d'alarme si le buzzer et les sounders ne sont pas arrêtés avant. Si l'on tente de réinitialiser le système sans les avoir arrêtés avant, un message s'affichera à l'écran pendant 3 secondes sur la dernière ligne, comme illustré sur la figure 57.



figure 57

La présence d'événements ayant une priorité inférieure sera signalée à l'écran comme illustré sur la figure 58.



figure 58

3 SECTION SECURITY (SECURITE)

2.1 ACCES AUX FONCTIONS DE LA CENTRALE

Les fonctions d'affichage et de gestion de la section anti-intrusion n'interfèrent pas avec celles relatives à la section anti-incendie qui demeurent prioritaires à tous les niveaux. Pour cette raison, dans la section intrusion, la gestion du cycle opérateur est limitée et **la gestion des événements sur l'écran et sur les del du pupitre avant ne sont pas gérées**. L'accès aux fonctions anti-intrusion de la centrale est organisé sur deux niveaux bien distincts. Chaque niveau d'accès a son propre principe de fonctionnement, comme indiqué dans le tableau ci-dessous, qui délimite l'utilisation de la centrale par l'utilisateur. On accède aux niveaux 2 et 3 à l'aide d'un mot de passe entré au pavé numérique de la membrane frontale.

Prestations	Options	Accès Niveau 2	Accès Niveau 3
Commandes	Touche Confirmer ()		
Centrale	Touche Annuler ()		
	Touches numériques (0 à 9)		
	Touches Flèches		
Menu Exclure	Dispositifs Individuels		
	Sirène alarme		
Menu	Set/Unset Zones		
Set/Unset	Set/Unset Dispositifs		
Menu Enumérer	Liste des Zones		
	Etat des zones		
	Liste des Exclusions		
	Historique des Evénements		
	Historique des Alarmes		
Menu Gestion	Tranches horaires		
	Jours fériés		
	Configuration centrale		
	Mots de passe utilisateurs		
Menu Test	Test des détecteurs		
	Test des entrées		

A la fin du cycle d'initialisation, au repos, la del verte L4 "Power On" s'allume tandis que l'état de la centrale apparaît sur l'écran.

Pour accéder au niveau demandé, niveau 2 ou 3, appuyer sur la touche 2 pour la zone 2 ; il sera demandé à l'écran d'entrer le "Mot de passe". A ce stade, entrer les 4 chiffres composant le mot de passe, appuyer ensuite sur la touche Confirmer (). Les chiffres entrés seront indiqués à l'écran par le symbole "#". Si le mot de passe entré est correct, on accède aux fonctions opérateur relatives au niveau associé au mot de passe.

Après l'acceptation du mot de passe, toutes les options disponibles pour ce niveau s'afficheront à l'écran.

La centrale sortira automatiquement du niveau d'accès sélectionné après une minute d'inactivité de la part de l'opérateur.

2.1.1 Touche Confirmer ()

Avec la centrale en "Etat Normal", on utilisera la touche Confirmer sur la membrane pour accepter des entrées numériques, pour l'accès aux options du menu et pour confirmer l'entrée de données dans le système.

2.1.2 Touche Annuler (<- ESC)

En appuyant sur la touche Annuler, l'option actuelle du menu sera désélectionnée ou supprimée.

2.1.3 Touches Numériques (0-9)

Les touches numériques sont principalement utilisées pour entrer les mots de passe d'accès aux niveaux, comme décrit au paragraphe 1.2 "Accès aux fonctions de la centrale". Les touches numériques peuvent être utilisées pour sélectionner les options des menus des différents niveaux et pour saisir des données dans le système.

2.1.4 Touches Flèches (flèches)

Les touches flèches, en HAUT, en BAS, à GAUCHE et à DROITE sont utilisées pour sélectionner les menus d'accès aux niveaux, pour afficher les événements. L'écran de la centrale donnera les instructions pour l'utilisation des touches flèches.

2.2 ISOLER/DESISOLER

En sélectionnant l'option Isoler/Désisoler, on accède au menu de gestion des exclusions/inclusions. Les options du menu peuvent être sélectionnées à l'aide des touches flèches en confirmant ensuite le choix avec la touche Confirmer () ou bien en appuyant sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

2.2.1 Dispositifs

En sélectionnant cette option, il est possible d'exclure/inclure individuellement un dispositif, que ce soit une entrée, un détecteur ou une sortie.

Après avoir sélectionné "Dispositifs" à l'écran, les trois options disponibles s'affichent à l'écran.

En sélectionnant l'option voulue à l'aide des flèches, il sera possible d'accéder à l'option voulue en appuyant sur la touche Confirmation () ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

Pour exclure individuellement un dispositif d'une zone, un détecteur par exemple, le numéro de zone sera demandé ; entrer les données à l'aide des touches numériques et de la touche Confirmer. Le numéro du dispositif à entrer, toujours à l'aide des touches numériques, sera ensuite demandé.

Après avoir sélectionné le numéro du dispositif, la liste des 4 premiers dispositifs s'affichera à partir du numéro sélectionné.

En appuyant plusieurs fois sur la touche Confirmer, il est possible d'activer ou de désactiver le dispositif sélectionné.

En appuyant plusieurs fois sur la touche Annuler, on reportera l'écran en arrière à travers les différentes options du menu.

De même il sera possible de procéder de la même façon pour ces types.

2.2.2 Sirène Alarme

La sélection de cette option permet d'exclure/inclure la sirène d'alarme de la centrale pour la fonction security . Lorsqu'elle est exclue, cette sirène ne s'activera pour aucun type d'événement.

2.3 SET/UNSET (Activer/Désactiver)

En sélectionnant l'option SET/UNSET, on accède au menu de gestion des activations/désactivations. Les options du menu peuvent être sélectionnées à l'aide des touches flèches, en confirmant ensuite le choix à l'aide de la touche Confirmer () ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

2.3.1 Zones

En sélectionnant cette option, il est possible d'activer/désactiver toutes les entrées et les détecteurs appartenant à une zone, en une seule opération. Il est demandé d'entrer le numéro de la zone.

En sélectionnant le numéro de zone, les premières quatre zones à partir du numéro sélectionné avec l'état (SET/UNSET) s'affichent. Dans cette phase, il est possible de se déplacer avec les touches flèches et après avoir sélectionné la zone voulue en appuyant plusieurs fois sur la touche, il est possible d'activer/désactiver les entrées et les détecteurs de la zone.

2.3.2 Dispositifs

En sélectionnant cette option, il est possible d'activer/désactiver individuellement un dispositif, une entrée ou un détecteur . En sélectionnant l'option voulue à l'aide des flèches ; avec la touche Confirmer (), il sera possible d'accéder à l'option voulue ou en appuyant sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

Pour activer/désactiver, un détecteur par exemple, le numéro de zone sera demandé à l'écran, entrer les données à l'aide des touches numériques et de la touche Confirmer. Le numéro du dispositif à entrer, toujours à l'aide des touches numériques, sera ensuite demandé.

Après avoir sélectionné le numéro du dispositif, la liste des quatre premiers dispositifs à partir du numéro sélectionné s'affichera.

En appuyant plusieurs fois sur la touche Confirmer, il est possible d'activer ou de désactiver le dispositif sélectionné.

En appuyant plusieurs fois sur la touche Annuler, l'écran se reporte en arrière à travers les différentes options des menus. De même, en sélectionnant l'option entrées dans le menu, il sera possible d'agir pour ce type de la même façon.

2.4 Afficher

En sélectionnant cette option, on accède aux fonctions d'affichage du cycle opérateur. Les options des sous-menus peuvent être sélectionnées en appuyant sur les flèches, puis sur la touche Confirmer ou bien en appuyant sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

2.4.1 Zones

En sélectionnant cette option, la liste des zones programmées dans la section intrusion et leur état apparaît.

A l'aide des touches flèches, on peut faire défiler la liste des zones. En appuyant sur la touche Annuler, on retourne au menu précédent. En appuyant sur la touche Confirmer, une impression sera effectuée avec toute la liste des zones si la configuration de la centrale prévoit l'option imprimante activée.

2.4.2 Etat des zones

En sélectionnant cette option, la liste des états de zone apparaît. Par exemple, un état d'alarme sur l'écran est affiché.

En appuyant sur la touche Confirmer, la liste des dispositifs en alarme s'affiche.

Si plusieurs événements du même type sont présents sur l'écran, les messages suivants s'afficheront :

- Nombre total d'événements.
- Description de la première zone en alarme.
- Description de la deuxième zone en alarme.
- Description de la dernière zone en alarme.

Dans ce cas, appuyer sur la touche SCROLL pour afficher les zones en alarme sur la ligne centrale de l'écran, ou sur la touche Annuler pour retourner au menu précédent. La présence d'éventuels événements ayant une priorité inférieure sera signalée à l'écran.

2.4.3 Exclusions

En sélectionnant cette option, on accède au menu d'affichage des exclusions actives se rattachant à la section intrusion. Suite à cette sélection, l'écran montrera une liste de sousmenus. L'option demandée peut être sélectionnée à l'aide des touches flèches et en appuyant ensuite sur la touche Confirmer ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

2.4.3.1 Liste des Zones/Dispositifs Exclus

En sélectionnant cette option, la liste de toutes les zones ayant des fonctions exclues à ce moment-là s'affichera.

En appuyant sur les touches flèches, il est possible de sélectionner la zone voulue et, à ce stade, en appuyant sur la touche Confirmer, la liste des fonctions exclues pour la zone en question s'affichera avec le niveau d'exclusion.

2.4.3.2 Liste des exclusions de système

En sélectionnant cette option, la liste des exclusions de système présentes à ce momentlà s'affichera ; par exemple, si la sortie "Sirène alarme" a été exclue, le message d'exclusion de la sortie s'affichera.

On retournera aux menus précédents à l'aide de la touche Annuler.

2.4.4 Historique Evénements

En sélectionnant cette option, la liste des 100 derniers événements s'affichera ; l'affichage commencera par l'événement le plus récent.

En appuyant sur la touche SCROLL, l'événement précédent s'affichera et ainsi de suite, ou bien l'événement précédent et l'événement suivant s'afficheront en appuyant sur les touches flèches (flèche en haut et flèche en bas). A la fin, on retournera aux menus précédents à l'aide de la touche Annuler.

2.4.5 Historique Alarmes

Avec la sélection de cette option, la liste des 100 dernières alarmes et préalarmes s'affichera. L'affichage commencera de l'événement le plus récent.

En appuyant sur la touche SCROLL, l'événement précédent s'affichera et ainsi de suite ou bien l'événement précédent et l'événement suivant s'afficheront en appuyant sur les touches flèches (flèche en haut et flèche en bas). A la fin, on retournera aux menus précédents à l'aide de la touche Annuler.

2.5 GESTION

En sélectionnant cette option, les fonctions du sous-menu s'affichent. Ces fonctions peuvent être sélectionnées à l'aide des touches flèches, puis sur la touche Confirmer ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

2.5.1 Tranches Horaires

Cette option permet de fixer les périodes de validité des 10 intervalles des 10 catégories de tranche horaire. En premier lieu, il faut sélectionner le numéro de catégorie voulue et, par la suite, l'intervalle voulu.

Les valeurs en dehors de la plage admise sont refusées et le curseur se repositionnera sur la sélection.

Une fois ces données sélectionnées (par exemple, catégorie 1 et intervalle 1), les paramètres relatifs à la catégorie et à l'intervalle sélectionné s'affichent. Dans cette phase, pour modifier les données dans les champs, utiliser les touches numériques suivies par la touche Confirmer ; les valeurs entrées en dehors des intervalles admis sont refusées et le curseur se repositionnera sur le même champ.

Les lignes sont structurées comme suit :

- sur la première ligne sont représentées l'heure de début d'entrée normale et temporaire de la catégorie.
- Sur la deuxième ligne sont représentées l'heure de fin d'entrée normale et temporaire de la catégorie.
- Sur la troisième ligne sont représentés les jours de validité.
- Sur la quatrième ligne est représenté le type d'activité que la tranche horaire effectue.
- Sur la cinquième ligne est représenté le type de préavis d'entrée en minutes. Si ce temps est zéro, aucun préavis ne sera signalé par la centrale.
- Sur la sixième ligne est représentée la confirmation ou non des données entrées.

2.5.2 Jours fériés

Cette option permet de configurer les jours fériés valables pour les 10 intervalles des 10 catégories de tranches horaires.

Après avoir sélectionné le mois à l'aide des touches flèches (flèche en haut et flèche en bas) et confirmé le mois avec la touche Confirmer (par exemple, janvier), une nouvelle fenêtre apparaît à l'écran avec la représentation des jours du mois ; sélectionner le jour à l'aide des touches flèches (flèche en haut et flèche en bas) et en confirmant avec la touche Confirmer ; le jour est sélectionné entre deux parenthèses.

2.5.3 Configuration Centrale

Cette option permet de programmer certains paramètres de configuration de la centrale inhérents à la zone security. Sélectionner le paramètre voulu avec la touche Confirmer ; à l'aide des touches flèches et des touches numériques, il est possible de modifier le champ sélectionné ; les nouvelles données sont mémorisées avec la touche Confirmer. Une fois les nouvelles données entrées ou pour sortir de ce menu, appuyer sur la touche Annuler. Les paramètres montrés dans cette fenêtre sont :

• Modification des Paramètres

Ce paramètre ne peut pas être sélectionné et renferme la date et l'heure du dernier enregistrement de la configuration effectué par le programme de configuration PERSCAB. Ce paramètre est mis à jour seulement si toute la configuration ou les paramètres de configuration sont transférés à la centrale.

• Fonctions d'impression

En sélectionnant NON, toutes les fonction d'impression inhérentes à la section sécurité sont désactivées alors que si l'on sélectionne OUI, les événements relatifs à la section sécurité seront imprimés dans la section incendie et ce, si l'imprimante a été activée dans la section incendie ; si elle est désactivée, le message "Imprimante désactivée" s'affichera et le paramètre sera remis sur NON.

2.5.4 Mots de passe

Cette option permet de modifier les mots de passe configurés en usine pour l'accès de l'utilisateur aux niveaux 2 et 3. Lorsqu'elle est sélectionnée, il sera demandé de choisir le niveau voulu.

L'option voulue sera sélectionnée en appuyant sur les touches flèches, puis sur la touche Confirmer ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue. La sélection du niveau voulu nécessite l'entrée d'un nombre à 4 chiffres. A chaque nombre entré, apparaîtra le symbole # pour des raisons de sécurité. Lorsque l'entrée sera terminée, il sera demandé d'entrer de nouveau le même code à l'aide de la touche Confirmer.

Lorsque le mot de passe aura été de nouveau entré en appuyant sur la touche Confirmer, les deux entrées seront comparées. Si elles sont correctes, l'écran retournera comme sur la figure 31. Si les deux entrées ne correspondent pas ou sont identiques à une autre déjà existante, un message d'erreur s'affichera. Le retour aux menus précédents s'effectuera en appuyant sur la touche Annuler.

2.6 TEST

Cette sélection permettra d'exécuter des tests sur un ou plusieurs détecteurs ou entrées. En sélectionnant l'option Test, on obtient les options du sous-menu. Ces options pourront être sélectionnées à l'aide des touches flèches ; pour confirmer la sélection, appuyer sur Confirmer ou bien sur la touche numérique correspondant à l'option voulue.

Une fois sélectionné un des deux sous-menus, le champ détecteurs par exemple, une nouvelle fenêtre s'affiche à l'écran où le numéro de zone et le numéro de détecteur devront être entrés en utilisant les touches numériques et en appuyant ensuite sur la touche Confirmer.

Après avoir entré le numéro de zone et le numéro du dispositif, la liste des quatre premiers dispositifs à partir du numéro sélectionné et son état respectif Norm/Test sont affichés. En appuyant sur la touche Confirmer, il est possible de passer, en alternative, de l'état de test à celui de normal et vice versa.

Lorsqu'un dispositif est en mode test, les événements d'alarme/manipulation/anomalie seront enregistrés et envoyés normalement aux périphériques mais ne déclencheront aucun type d'activation au niveau des logiques de la centrale. Cette fonction est utilisée, par exemple, pour surveiller un détecteur.

Il n'est pas possible de tester plus de 10 dispositifs en même temps. Le mode test peut être enlevé manuellement en utilisant le même menu ou automatiquement après 15 jours.

4 **REDONDANCE** Unité centrale

5 del se trouvent sur la carte 1019-CPU. Elles ont la signification suivante :

DL1 verte : allumée de façon fixe, indique la présence de liaison sur la ligne Ethernet.

DL2 verte : allumée de façon fixe, indique que la polarité de liaison Ethernet est correcte.

DL3 jaune : allumée de façon fixe, indique que l'unité centrale fonctionne.

DL4 jaune : indique l'état du chien de garde et est réinitialisée par le logiciel de l'unité centrale.

En présence de deux unités centrales, celle de droite est l'unité centrale primaire tandis que celle de gauche est celle secondaire. Toute opération effectuée par l'unité centrale primaire est transférée à l'unité centrale secondaire ; lors d'une panne de l'unité centrale primaire, la gestion du fonctionnement de la centrale est ainsi assurée par l'unité centrale secondaire en temps réel.

La sauvegarde est de type "à chaud".

En présence d'une seule unité centrale, la centrale reste bloquée en cas de panne. En cas de panne de l'unité centrale, l'état dans lequel se trouve la centrale est un état d'anomalie; la del Common Fault s'allume de façon intermittente et la sortie Sauvegarde unité centrale s'active.

En appuyant sur la touche ESC, la situation s'affiche en détail.